

PL KARTA PRODUKTU	EN PRODUCT FICHE	CS INFORMAČNÍ LIST VÝROBKU	SK OPIS VÝROBKU	ES FICHA DE PRO- DUCTO	RO FOAIA PRODUSULUI	HU TERMÉK ADATLAP	BG ПРОДУКТОВ ФИШ																																																																	
Karta produktu przygotowana zgodnie z Rozporządzeniem Delegowanym Komisji (UE) NR 65/2014	Product sheet prepared in accordance with the Commission Delegated Regulation (EU) No 65/2014	Informační list výrobku připravený v souladu s Delegovaným nařízením Komise (EU) Č. 65/2014	Informačný list výrobku pripravený v súlade s delegovaným nariadením Komisie (EU) Č. 65/2014	Ficha del producto preparada conforme al Reglamento Delegado de la Comisión (UE) N° 65/2014	Foaia produsului pregătită în conformitate cu Regulamentul Delegat al Comisiei (UE) NR 65/2014	A Bizottság 65/2014/EU számú felhatalmazáson alapuló rendelete szerint készült termék adatai	Продуктовият фиш е изготвен в съответствие с Делегирания Регламент (ЕС) № 65/2014 на Комисията																																																																	
Nazwa dostawcy	Supplier name	Název dodavatele	Názov dodávateľa	Nombre del proveedor	Denumire furnizor	Gyártó neve	Име на доставчика																																																																	
<table border="1"> <tr> <td>Model</td> <td>Model</td> </tr> <tr> <td>Identifikátor modelu dostawcy</td> <td>Supplier's model identifier</td> </tr> <tr> <td>Typ</td> <td>Type</td> </tr> <tr> <td>Index</td> <td>Article no</td> </tr> </table>	Model	Model	Identifikátor modelu dostawcy	Supplier's model identifier	Typ	Type	Index	Article no	<table border="1"> <tr> <td>Model</td> <td>Model</td> </tr> <tr> <td>Supplier's model identifier</td> <td>Supplier's model identifier</td> </tr> <tr> <td>Type</td> <td>Type</td> </tr> <tr> <td>Article no</td> <td>Article no</td> </tr> </table>	Model	Model	Supplier's model identifier	Supplier's model identifier	Type	Type	Article no	Article no	<table border="1"> <tr> <td>Model</td> <td>Model</td> </tr> <tr> <td>Identifikátor modelu dodavatele</td> <td>Identifikátor modelu dodavatele</td> </tr> <tr> <td>Typ</td> <td>Typ</td> </tr> <tr> <td>Index</td> <td>Index</td> </tr> </table>	Model	Model	Identifikátor modelu dodavatele	Identifikátor modelu dodavatele	Typ	Typ	Index	Index	<table border="1"> <tr> <td>Model</td> <td>Model</td> </tr> <tr> <td>Identifikátor modelu dodávateľa</td> <td>Identifikátor modelu dodávateľa</td> </tr> <tr> <td>Typ</td> <td>Typ</td> </tr> <tr> <td>Index</td> <td>Index</td> </tr> </table>	Model	Model	Identifikátor modelu dodávateľa	Identifikátor modelu dodávateľa	Typ	Typ	Index	Index	<table border="1"> <tr> <td>Modelo</td> <td>Modelo</td> </tr> <tr> <td>Identificación del modelo del proveedor</td> <td>Identificación del modelo del proveedor</td> </tr> <tr> <td>Tipo</td> <td>Tipo</td> </tr> <tr> <td>Index</td> <td>Index</td> </tr> </table>	Modelo	Modelo	Identificación del modelo del proveedor	Identificación del modelo del proveedor	Tipo	Tipo	Index	Index	<table border="1"> <tr> <td>Model</td> <td>Model</td> </tr> <tr> <td>Identificator de model al furnizorului</td> <td>Identificator de model al furnizorului</td> </tr> <tr> <td>Tip</td> <td>Tip</td> </tr> <tr> <td>Index</td> <td>Index</td> </tr> </table>	Model	Model	Identificator de model al furnizorului	Identificator de model al furnizorului	Tip	Tip	Index	Index	<table border="1"> <tr> <td>Modell</td> <td>Modell</td> </tr> <tr> <td>A szállító által megadott modellazonosító</td> <td>A szállító által megadott modellazonosító</td> </tr> <tr> <td>Típus</td> <td>Típus</td> </tr> <tr> <td>Index</td> <td>Index</td> </tr> </table>	Modell	Modell	A szállító által megadott modellazonosító	A szállító által megadott modellazonosító	Típus	Típus	Index	Index	<table border="1"> <tr> <td>Модел</td> <td>Модел</td> </tr> <tr> <td>Идентификационен номер на модела</td> <td>Идентификационен номер на модела</td> </tr> <tr> <td>Тип</td> <td>Тип</td> </tr> <tr> <td>Index</td> <td>Index</td> </tr> </table>	Модел	Модел	Идентификационен номер на модела	Идентификационен номер на модела	Тип	Тип	Index	Index	Amica
Model	Model																																																																							
Identifikátor modelu dostawcy	Supplier's model identifier																																																																							
Typ	Type																																																																							
Index	Article no																																																																							
Model	Model																																																																							
Supplier's model identifier	Supplier's model identifier																																																																							
Type	Type																																																																							
Article no	Article no																																																																							
Model	Model																																																																							
Identifikátor modelu dodavatele	Identifikátor modelu dodavatele																																																																							
Typ	Typ																																																																							
Index	Index																																																																							
Model	Model																																																																							
Identifikátor modelu dodávateľa	Identifikátor modelu dodávateľa																																																																							
Typ	Typ																																																																							
Index	Index																																																																							
Modelo	Modelo																																																																							
Identificación del modelo del proveedor	Identificación del modelo del proveedor																																																																							
Tipo	Tipo																																																																							
Index	Index																																																																							
Model	Model																																																																							
Identificator de model al furnizorului	Identificator de model al furnizorului																																																																							
Tip	Tip																																																																							
Index	Index																																																																							
Modell	Modell																																																																							
A szállító által megadott modellazonosító	A szállító által megadott modellazonosító																																																																							
Típus	Típus																																																																							
Index	Index																																																																							
Модел	Модел																																																																							
Идентификационен номер на модела	Идентификационен номер на модела																																																																							
Тип	Тип																																																																							
Index	Index																																																																							
Roczne zużycie energii (AEC _{hood}) [kWh/rok]	Annual energy consumption (AEC _{hood}) [kWh / year]	Roční spotřeba energie (AEC _{hood}) [kWh/rok]	Ročná spotreba energie (AEC _{hood}) [kWh/rok]	Consumo de energía anual (AEC _{campana}) [kWh/año]	Consumul anual de energie (AEC _{hood}) [kWh/an]	Éves energiafogyasztás (AEC _{hood}) [kWh/év]	Годишна консумация на енергия (AEC _{hood}) [kWh/година]	OSC6132SI																																																																
Klasa efektywności energetycznej	Energy efficiency class	Třída energetické účinnosti	Trieda energetickej účinnosti	Clase de eficiencia energética	Clasa de eficiență energetică	Energiahatékonysági osztály	Клас на енергийна ефективност	OSC6132SI																																																																
Wydajność przepływu dynamicznego (FDE _{hood})	Fluid dynamic efficiency (FDE _{hood})	Účinnost proudění tekutin (FDE _{hood})	Účinnosť dynamiky prúdenia (FDE _{hood})	Eficiencia fluidodinámica (FDE _{campana})	Eficiența fluido-dinamică (FDE _{hood})	Hidrodinamikai hatékonyság (FDE _{hood})	Газодинамична ефективност (FDE _{hood})	1190678																																																																
Klasa wydajności przepływu dynamicznego	Fluid dynamic efficiency class	Třída účinnosti proudění tekutin	Trieda účinnosti dynamiky prúdenia	Clase de eficiencia fluido-dinámica	Clasa de eficiență fluido-dinamică	Hidrodinamikai hatékonysági osztály	Клас на газодинамична ефективност	41,2																																																																
Sprawność oświetlenia (LE _{hood}) [lux/W]	Lighting efficiency (LE _{hood}) [lux/W]	Účinnost osvětlení (LE _{hood}) [lux/W]	Účinnosť osvetlenia (LE _{hood}) [lux/W]	Eficiencia de iluminación (LE _{campana}) [lux/W]	Eficiența iluminării (LE _{hood}) [lux/W]	Megvilágítási hatékonyság (LE _{hood}) [lux/W]	Ефективност на осветяване (LE _{hood}) [lux/W]	C																																																																
Klasa sprawności oświetlenia	Lighting efficiency class	Třída účinnosti osvětlení	Trieda účinnosti osvetlenia	Clase de eficiencia de iluminación	Clasa de eficiență a iluminării	Megvilágítási hatékonysági osztály	Клас на ефективност на осветяване	8,5																																																																
Efektywność pochłaniania zanieczyszczeń (GFE _{hood})	Grease filtering efficiency (GFE _{hood})	Účinnost filtrace tuků (GFE _{hood})	Účinnosť filtrácie masntôt (GFE _{hood})	Eficiencia del filtrado de grasa (GFE _{campana})	Eficiența de filtrare a grăsimilor (GFE _{hood})	Zsírkiszűrési hatékonyság (GFE _{hood})	Ефективност на филтриране на мазнини (GFE _{hood})	E																																																																
Klasa efektywności pochłaniania zanieczyszczeń	Grease filtering efficiency class	Třída účinnosti filtrace tuků	Trieda účinnosti filtrácie masntôt	Clase de eficiencia del filtrado de grasa	Clasa de eficiență a filtrării grăsimilor	Zsírkiszűrési hatékonysági osztály	Клас на ефективност на филтриране на мазнини	14,5																																																																
Natężenie przepływu powietrza (przy min / max wydajności) [m³/h]	Air flow rate (at min / max speed) [m³/h]	Intenzita průtoku vzduchu (při min. / max. výkonu) [m³/h]	Intenzita prietoku vzduchu (při min. / max. výkonn) [m³/h]	Flujo de aire (en ajuste mínimo y máximo) [m³/h]	Debitul fluxului de aer (în cazul eficienței min / max) [m³/h]	Légáramsebesség (a min / max teljesítménynél) [m³/h]	Дебит (при минимална / максимална) [m³/h]	D																																																																
Natężenie przepływu powietrza (przy ustawieniu trybu intensywnego / turbo) [m³/h]	Air flow rate (at high speed / turbo mode) [m³/h]	Intenzita průtoku vzduchu (při nastavení intenzivního režimu / turbo) [m³/h]	Intenzita prietoku vzduchu (při nastavení intenzívneho režimu / turbo) [m³/h]	Flujo de aire (en posición ultrarrápida o reforzada) [m³/h]	Debitul fluxului de aer (în cazul setării tribului intensiv / turbo) [m³/h]	Légáramsebesség (az intenzív / turbó üzemmódban) [m³/h]	Дебит (при интензивен / форсиран режим) [m³/h]	100 / 170																																																																
Poziom hałasu przy min / max wydajności [dB]	Noise level at min / max speed [dB]	Úroveň hluku při min. / max. výkonu [dB]	Úroveň hluku pri min. / max. výkonn [dB]	Emisiones sonoras en ajuste mínimo y máximo [dB]	Nivelul de zgomot în cazul eficienței min / max [dB]	Zajkibocsátás a min / max teljesítménynél [dB]	Ниво на мощност на излъчвания въздушен шум при минимална / максимална скорост [dB]	-																																																																
Poziom hałasu przy min / max speed (at high speed/turbo mode) [dB]	Noise level at min / max speed (at high speed/turbo mode) [dB]	Úroveň hluku při min. / max. výkonu (při nastavení intenzivního režimu / turbo) [dB]	Úroveň hluku pri min. / max. výkonn (při nastavení intenzívneho režimu / turbo) [dB]	Emisiones sonoras en ajuste mínimo y máximo (en posición ultrarrápida o reforzada) [dB]	Nivelul de zgomot în cazul eficienței min / max (în cazul setării tribului intensiv / turbo) [dB]	Zajkibocsátás a min / max teljesítménynél (az intenzív / turbó üzemmódban) [dB]	Ниво на мощност на излъчвания въздушен шум при минимална / максимална скорост (при интензивен / форсиран режим) [dB]	53 / 63																																																																
Zużycie energii elektrycznej w trybie wyłączenia (P _o) [W]	Power consumption in the off-mode P _o [W]	Spotřeba elektrické energie v režimu vypnutí (P _o) [W]	Spotreba elektrické energie v režimu vypnutia (P _o) [W]	Consumo de electricidad en modo desactivado (P _o) [W]	Consumul de energie electrică în tribul de oprire (P _o) [W]	Energiafogyasztás kikapcsolt üzemmódban (P _o) [W]	Консумация на мощност в режим „изключен“ (P _o) [W]	0																																																																
Zużycie energii elektrycznej w trybie czuwania (P _s) [W]	Power consumption in standby mode P _s [W]	Spotřeba elektrické energie v režimu pohotovosti (P _s) [W]	Spotreba elektrické energie v režimu pohotovosti (P _s) [W]	Consumo de electricidad en modo de espera (P _s) [W]	Consumul de energie electrică în tribul de așteptare (P _s) [W]	Energiafogyasztás készneli üzemmódban (P _s) [W]	Консумация на мощност в режим „готовност“ (P _s) [W]	0																																																																

Do ustalenia wyników oraz zgodnie z wymaganiami w odniesieniu do etykietowania energetycznego oraz w odniesieniu do wymogów dotyczących ekoprojektu zastosowano następujące metody obliczeń i pomiaru:

- Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2010/30/UE; ROZPORZĄDZENIE NR 65/2014,
- Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/125/WE; ROZPORZĄDZENIE NR 66/2014,
- EN 50564 – Elektryczny sprzęt domowy – pomiar poboru mocy sprzętu w stanie gotowości do pracy.
- EN 60704-2-13 - Elektryczne przyrządy do użytku domowego i podobnego – Procedura badania hałasu – Wymagania szczegółowe dla okapów nadkuchennych.
- PN-EN 61591 - Domowe okapy nadkuchenne i inne wyciągi opraków kuchennych -- Metody badań cech funkcyjnych.

To determine the results, and in accordance with the requirements in relation to the labelling of energy-related products and with regard to ecodesign requirements, the following calculation and measurement methods were applied:

- Directive of the European Parliament and of the Council 2010/30/UE; REGULATION NO 65/2014,
- Directive of the European Parliament and of the Council 2009/125/EC; REGULATION NO 66/2014,
- EN 50564 – Electrical and electronic household and office equipment. Measurement of low power consumption
- EN 60704-2-13 – Household and similar electrical appliances. Test code for the determination of airborne acoustical noise. Particular requirements for range hoods
- EN 61591 – Household range hoods and other cooking fume extractors -- Methods for measuring performance

Pro zjištění výsledků a v souladu s požadavky ve vztahu k energetickému etiketování, ako aj ve vztahu k požiadavkám týkajúcich sa ekoprojektu boli použité nasledujúce metódy výpočtu a meraní:

- Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2010/30/UE; NARIZENÍ Č. 65/2014,
- Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/125/ES; NARIZENÍ Č. 66/2014,
- EN 50564 – Elektrické a elektronické zařízení pro domácnost a kanceláře – měření odběru výkonu spotřebiče v stavu pohotovostního režimu.
- EN 60704-2-13 - Elektrické spotřebiče pro domácnost a podobné účely - Zkušební předpis pro určení hluku šířeného vzduchem --Část 2-13: Zvláštní požadavky na správkové odsavače par.
- EN 61591 - Sporákové odsavače par pro domácnost a jiné odsavače kuchyňských par - Metody pro měření vlastností.

Pre zistenie výsledkov a v súlade s požiadavkami vo vzťahu k energetickému etiketovaniu, ako aj vo vzťahu k požiadavkám týkajúcich sa ekoprojektu boli použité nasledujúce metódy výpočtu a meraní:

- Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2010/30/UE; NARIADENIE Č. 65/2014,
- Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/125/ES; NARIADENIE Č. 66/2014,
- EN 50564 – Elektrické a elektronické zariadenia pre domácnosť a kanceláriu. Meranie nízkej spotreby energie.
- EN 60704-2-13 - Elektrické spotrebiče pre domácnosť a na podobné účely. Skúšobný postup na stanovenie hluku prenášaného vzduchom. Časť 2-13: Osobitné požiadavky na správkové odsávače pár.
- EN 61591 - Sporákové odsávače par pre domácnosť a funkčných vlastností.

Para establecer los resultados y conforme a los requisitos de etiquetado energético y los requisitos de diseño ecológico, se han aplicado los siguientes métodos de cálculo y medición:

- Directiva del Parlamento Europeo y el Consejo 2010/30/UE; REGLAMENTO N° 65/2014,
- Directiva del Parlamento Europeo y el Consejo 2009/125/ES; REGLAMENTO N° 66/2014,
- EN 50564 – Aparatos eléctricos y electrónicos domésticos y de oficina. Medición del consumo de baja potencia.
- EN 60704-2-13 - Código de ensayo para la determinación del ruido aéreo emitido por los aparatos electrodomésticos y a analógicos -- Requisitos particulares para las campanas extractoras de cocina.
- PN-EN 61591 - Campanas de cocina para uso doméstico -- Métodos de medida de la aptitud para la función.

Pentru determinarea rezultatelor, și în conformitate cu cerințele în materie de etichetare energetică și în ceea ce privește cerințele de proiectare ecologică, au fost folosite următoarele metode de calcul și de măsurare:

- Directiva Parlamentului European și a Consiliului 2010/30/UE; REGULAMENTUL NR 65/2014,
- Directiva Parlamentului European și a Consiliului 2009/125/CE; REGULAMENTUL NR 66/2014,
- EN 50564 – Aparatură electrocasnică – măsurarea consumului de energie a echipamentului în stare de funcționare
- EN 60704-2-13 - Aparatură electrică pentru uz casnic și scopuri similare - Procedura de testare a zgomotului - Cerințe particulare pentru hotele de bucătărie.
- EN 61591 - Hote de bucătărie și alte dispozitive de ventilație pentru bucătărie – Metode de măsurare a performanței.

A mérési eredmények megállapításának, a megfelelő energiahatékonysági osztály feltüntetésének és a környezetbarát tervezési követelményeknek való megfelelés céljából használt mérési és számítási módszerek:

- Az Európai Parlament és a Tanács 2010/30/EU irányelve; 65/2014 SZÁMÚ RENDELELET,
- Az Európai Parlament és a Tanács 2009/125/EU irányelve; 66/2014 SZÁMÚ RENDELELET,
- EN 50564 – Elektromos háztartási berendezés – teljesítményfelvétel mérés készneli állapotban lévő berendezéseknél.
- EN 60704-2-13 - Elektromos háztartási és hasonló készülékek – Zajszintmérő eljárások – A zajszintmérő eljárások vonatkozó különleges előírások.
- EN 61591 – Hűtőberendezések – Funkcionális jellemzők mérési módszerei.

За определяне на резултатите и съгласно изискванията за енергийна етикетиранта и изискванията за екопроектирането са използвани следните изчислителни и измервателни методи:

- Директива 2010/30/ЕС на Европейския Парламент и Съвета; РЕГЛАМЕНТ № 65/2014,
- Директива 2009/125/ЕО на Европейския Парламент и Съвета; РЕГЛАМЕНТ № 66/2014,
- EN 50564 – Битови електрически уреди – измерване на ниската консумация на енергия.
- EN 60704-2-13 – Битови и подобни електрически уреди -- Правила за изпитване за определяне излъчването на шум във въздуха - Специфични изисквания за въздухоочистители за кухни.
- EN 61591 - Битови въздухоочистители – Методи за измерване на работните характеристики.

Amica S.A.
ul. Mickiewicza 52
64-510 Wronki
www.amica.pl

Amica International GmbH
Lüdinghausen Str. 52
59387 Ascheberg
www.amica-international.de

SR SPECIFIKACIJA PROIZVOĐAČA	SL PODATKOVNA KARTICA IZDELKA	HR INFORMACIJSKI LIST	DE PRODUKTDATEN- BLATT	FR FICHE DU PRODUIT	NL PRODUCTKAART	DA PRODUKTARK	SV TEKNISKA SPECIFIKATIONER																																																																
Tehnička specifikacija je pripravljena prema Delegiranoj Direktivi Komisije (UE) BR 65/2014	Podatkovna kartica izdelka je pripravljena v skladu z Delegirano uredbo komisije (UE) NR 65/2014	Informacijski list je pripravljen u skladu s Delegiranom uredbom Komisije ((EU) BR. 65/2014	Produktdatenblatt gemäß der Delegierten Verordnung der Kommission (EU) NR. 65/2014	Carte du produit préparée conformément au Règlement Délégué (UE) N° 65/2014 de la Commission	De productkaart is opgesteld in overeenstemming met de Gedelegeerde Verordening (EU) Nr. 65/2014 van de Commissie	Produktarket er udarbejdet i overensstemmelse med Kommissionens delegerede forordning (EU) No 65/2014	Produktbladet sammanställt i enlighet med kommissionens delegerade förordning (EU) nr 65/2014																																																																
Naziv dostavljača	Ime dobavitelja	Naziv dobavljača	Name des Lieferanten	Nom du fournisseur	Naam van de leverancier	Leverandørnavn	Företagets namn																																																																
<table border="1"> <tr><td>Model</td><td>Model</td></tr> <tr><td>Identifikator modela</td><td>Identifikator modela</td></tr> <tr><td>isporučioća</td><td>dobavitelja</td></tr> <tr><td>Tip</td><td>Tip</td></tr> <tr><td>Index</td><td>Index</td></tr> </table>	Model	Model	Identifikator modela	Identifikator modela	isporučioća	dobavitelja	Tip	Tip	Index	Index	<table border="1"> <tr><td>Model</td><td>Model</td></tr> <tr><td>Identifikator modela</td><td>Identifikator modela</td></tr> <tr><td>dobavitelja</td><td>dobavitelja</td></tr> <tr><td>Tip</td><td>Tip</td></tr> <tr><td>Index</td><td>Index</td></tr> </table>	Model	Model	Identifikator modela	Identifikator modela	dobavitelja	dobavitelja	Tip	Tip	Index	Index	<table border="1"> <tr><td>Model</td><td>Model</td></tr> <tr><td>Identifikator modela</td><td>Identifikator modela</td></tr> <tr><td>dobavljača</td><td>dobavljača</td></tr> <tr><td>Tip</td><td>Tip</td></tr> <tr><td>Index</td><td>Index</td></tr> </table>	Model	Model	Identifikator modela	Identifikator modela	dobavljača	dobavljača	Tip	Tip	Index	Index	<table border="1"> <tr><td>Model</td><td>Model</td></tr> <tr><td>Modellkennung des Lieferanten</td><td>Modellkennung des Lieferanten</td></tr> <tr><td>Typ</td><td>Typ</td></tr> <tr><td>Index</td><td>Index</td></tr> </table>	Model	Model	Modellkennung des Lieferanten	Modellkennung des Lieferanten	Typ	Typ	Index	Index	<table border="1"> <tr><td>Modèle</td><td>Modèle</td></tr> <tr><td>Identificateur du modèle du fournisseur</td><td>Identificateur du modèle du fournisseur</td></tr> <tr><td>Type</td><td>Type</td></tr> <tr><td>Index</td><td>Index</td></tr> </table>	Modèle	Modèle	Identificateur du modèle du fournisseur	Identificateur du modèle du fournisseur	Type	Type	Index	Index	<table border="1"> <tr><td>Model</td><td>Model</td></tr> <tr><td>Type</td><td>Type</td></tr> <tr><td>Index</td><td>Index</td></tr> </table>	Model	Model	Type	Type	Index	Index	<table border="1"> <tr><td>Model</td><td>Model</td></tr> <tr><td>Type</td><td>Type</td></tr> <tr><td>Article no</td><td>Article no</td></tr> </table>	Model	Model	Type	Type	Article no	Article no	<table border="1"> <tr><td>Model</td><td>Model</td></tr> <tr><td>Typ</td><td>Typ</td></tr> <tr><td>Article no</td><td>Article no</td></tr> </table>	Model	Model	Typ	Typ	Article no	Article no
Model	Model																																																																						
Identifikator modela	Identifikator modela																																																																						
isporučioća	dobavitelja																																																																						
Tip	Tip																																																																						
Index	Index																																																																						
Model	Model																																																																						
Identifikator modela	Identifikator modela																																																																						
dobavitelja	dobavitelja																																																																						
Tip	Tip																																																																						
Index	Index																																																																						
Model	Model																																																																						
Identifikator modela	Identifikator modela																																																																						
dobavljača	dobavljača																																																																						
Tip	Tip																																																																						
Index	Index																																																																						
Model	Model																																																																						
Modellkennung des Lieferanten	Modellkennung des Lieferanten																																																																						
Typ	Typ																																																																						
Index	Index																																																																						
Modèle	Modèle																																																																						
Identificateur du modèle du fournisseur	Identificateur du modèle du fournisseur																																																																						
Type	Type																																																																						
Index	Index																																																																						
Model	Model																																																																						
Type	Type																																																																						
Index	Index																																																																						
Model	Model																																																																						
Type	Type																																																																						
Article no	Article no																																																																						
Model	Model																																																																						
Typ	Typ																																																																						
Article no	Article no																																																																						
Godišnja potrošnja energije (AEC _{hood}) [kWh/godina]	Letna poraba energije (AEC _{hood}) [kWh/leto]	Godišnja potrošnja energije (AEC _{hood}) [kWh/godina]	Jährlicher Energieverbrauch (AEC _{hood}) [kWh/Jahr]	Consommation annuelle en énergie (AEC _{hood}) [kWh/an]	Het jaarlijkse energieverbruik (AEC _{afzuigkap}) [kWh/rok]	Årligt energiforbrug (AEC _{emhætte}) [kWh / år]	Årlig energiförbrukning (AEC _{fläkt}) [kWh / år]																																																																
Klasa energetske efikasnosti	Razred energetske učinkovitosti	Razred energetske učinkovitosti	Energieeffizienzklasse	Classe d'efficacité énergétique	Energie-efficiëntieklasse	Energieeffektivitetsklasse	Energieeffektivitetsklass																																																																
Effektivnost dinamičnog protoka (FDE _{hood})	Učinkovitost pretoka zraka (FDE _{hood})	Učinkovitost protoka zraka (FDE _{hood})	Fluidynamische Effizienz (FDE _{hood})	Efficacité fluïdo-dynamique (FDE _{hood})	De hydrodynamische efficiëntie (FDE _{afzuigkap})	Hydraulisk effektivitet (FDE _{emhætte})	Flödesdynamisk effektivitet (FDE _{fläkt})																																																																
Klasa efektivnosti dinamičnog protoka	Razred učinkovitosti pretoka zraka	Razred učinkovitosti protoka zraka	Klasse für die fluiddynamische Effizienz	Classe d'efficacité fluïdo-dynamique	De hydrodynamische-efficiëntieklasse	Hydraulisk effektivitetsklasse	Flödesdynamisk effektivitetsklass																																																																
Effektivnost osvetljenja (LE _{hood}) [lux/W]	Učinkovitost osvetljavanja (LE _{hood}) [lux/W]	Učinkovitost osvetljenja (LE _{hood}) [lux/W]	Beleuchtungseffizienz (LE _{hood}) [lux/W]	Efficacité lumineuse (LE _{hood}) [lux/W]	Verlichtingsefficiëntie (LE _{afzuigkap}) [lux/W]	Belysningseffektivitet (LE _{emhætte}) [lux/W]	Uppmätt värde för belysningsseffektivitet (LE _{fläkt}) [lux/W]																																																																
Klasa efektivnosti osvetljenja	Razred učinkovitosti osvetljavanja	Razred učinkovitosti osvetljenja	Beleuchtungseffizienzklasse	Classe d'efficacité lumineuse	Verlichtingsefficiëntieklasse	Belysningseffektivitetsklasse	Belysningseffektivitetsklass																																																																
Effektivnost upijanja prljavštine (GFE _{hood})	Učinkovitost filtriranja nečistoć (GFE _{hood})	Učinkovitost filtriranja masnoća (GFE _{hood})	Fettabscheidegrad (GFE _{hood})	Efficacité de filtration des graisses (GFE _{hood})	Vetfilteringsefficiëntie (GFE _{afzuigkap})	Fedfiltreringseffektivitet (GFE _{emhætte})	Fedfiltreringseffektivitet (GFE _{fläkt})																																																																
Klasa efektivnosti upijanja prljavštine	Razred učinkovitosti filtriranja nečistoć	Razred učinkovitosti filtriranja masnoća	Klasse für den Fettabscheidegrad	Classe d'efficacité de filtration des graisses	Vetfilteringsefficiëntieklasse	Fedfiltreringseffektivitet-sklass	Fedfiltreringseffektivitet-sklass																																																																
Snaga protoka vazduha (kod min / max produktivnosti) [m³/h]	Izmerjena stopnja pretoka zraka (pri min. / maks. učinkovitosti) [m³/h]	Protok zraka (na min / max brzini) [m³/h]	Luftstrom (bei minimaler und bei maximaler Geschwindigkeit) [m³/h]	Débit d'air (lors d'une efficacité min / max) [m³/h]	Luchtstroom (bij minimum- en maximumsnelheid) [m³/h]	Luftstrøm (ved min. / maks. hastighed [m³/t]	Luftflöde (vid minimi- och maximihastighet) [m³/h]																																																																
Snaga protoka vazduha (podešene intenzivni/turbo režim) [m³/h]	Učinkovna stopnja pretoka zraka (pri intenzivnem/ turbo načinu delovanja) [m³/h]	Protok zraka (kod intenzivnog / turbo načina rada) [m³/h]	Luftstrom (im Betrieb auf der Intensivstufe oder Schnelllaufstufe) [m³/h]	Débit d'air (en mode intensif / turbo) [m³/h]	Luchtstroom (in intensieve of boostmodus) [m³/h]	Luftstrøm (ved intensiv hastighed/turboindstilling) [m³/t]	Luftflöde (vid intensiv- eller boostinställning) [m³/h]																																																																
Nivo buke kod kod min / max produktivnosti [dB]	Raven emisije hrupa pri min. / maks. učinkovitosti [dB]	Razina buke na min / max brzini [dB]	Luftschallemissionen bei minimaler und maximaler Geschwindigkeit [dB]	Niveau de puissance acoustique lors d'une efficacité min / max (en mode intensif / turbo) [dB]	Geluidsniveau bij minimum- en maximumsnelheid [dB]	Lydniveau ved min. / maks. hastighed [dB]	Luftburet akustiskt buller vid minimi- och maximihastighet [dB]																																																																
Nivo buke kod kod min / max produktivnosti (podešene intenzivni/turbo režim) [dB]	Raven emisije hrupa pri min. / maks. učinkovitosti (pri nastaviti intenzivnog / turbo načina delovanja) [dB]	Razina buke na min / max brzini (kod intenzivnog / turbo načina rada) [dB]	Luftschallemissionen bei minimaler und maximaler Geschwindigkeit (im Betrieb auf der Intensivstufe oder Schnelllaufstufe) [dB]	Niveau de puissance acoustique lors d'une efficacité min / max (en mode intensif / turbo) [dB]	Geluidsniveau bij minimum- en maximumsnelheid (in intensieve of boostmodus) [dB]	Lydniveau (ved intensiv hastighed/turboindstilling) [dB]	Luftburet akustiskt buller vid minimi- och maximihastighet (vid intensiv- eller boostinställning) [dB]																																																																
Potrošnja električne energije u isključenom stanju (P _e) [W]	Poraba električne energije u stanju izključenosti (P _e) [W]	Potrošnja električne energije u stanju isključenosti (P _e) [W]	Leistungsaufnahme im Aus-Zustand (P _e) [W]	Consommation en énergie électrique en mode arrêt (P _e) [W]	Elektricitetsverbruik in de uitstand (P _e) [W]	Energiforbrug i slukket tilstand (P _e) [W]	Effektförbrukning i frånläge P _e [W]																																																																
Potrošnja električne energije u stanju mirovanja (P _s) [W]	Poraba električne energije u stanju pripravljenosti (P _s) [W]	Potrošnja električne energije u stanju mirovanja (P _s) [W]	Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand (P _s) [W]	Consommation en énergie électrique en mode veille (P _s) [W]	Elektricitetsverbruik in de stand-by-stand (P _s) [W]	Energiforbrug i standbytilstand P _s [W]	Effektförbrukning i standbyläge P _s [W]																																																																

Za određivanje rezultata i ispunjavanja uslova energetskeg označavanja i ispunjavanja ekoloških zahteva proizvoda korištene su sledeće metode obračunavanja i merenja:	Za skladovanje podataka in v skladu z zahtevami glede etiketiranja izdelkov povezanih z energijo, glede na standarde ekoprojekta, so bile ustajlene naslednje metode izračunov in merenji:	Za dobivanje rezultata uskladenih s energetskeg oznakama i za ispunjavanje zahteva ekološkog dizajna primijenjene su sledeće metode ispitivanja i mjerenja:	Für die Ermittlung der Ergebnisse sowie gemäß den Anforderungen an die Kennzeichnung in Bezug auf den Energieverbrauch und in Bezug auf die Anforderungen an das Ökodesign wurden folgende Berechnungs- und Messmethoden angewandt:	Conformément aux exigences quand à l'étiquetage énergétique et par rapport aux exigences concernant les éco-projets les méthodes de calcul et de mesure suivantes ont été appliquées pour établir les résultats :	Voor de vaststelling van de resultaten en in overeenstemming met de bepalingen met betrekking tot energie-etikettering en met betrekking tot de eisen voor ecologisch ontwerp zijn de volgende berekenings- en meetmethoden toegepast:	For at fastslå resultater og i overensstemmelse med kravene med hensyn til mærkning af energirelaterede produkter og med hensyn til kravene til miljøvenligt design er følgende beregnings- og målemetoder blevet anvendt:	Följande beräknings- och mätmetoder användes för att fastställa resultaten i enlighet med kraven gällande märkning av energirelaterade produkter samt krav som avser ekodesign:
- Direktiva Evropskog parlamenta i Veća 2010/30/UE; ODLUKA BR 65/2014,	- Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta 2010/30/UE; ODLUKA BR 65/2014,	- Direktiva Evropskog Parlament i Veća 2010/30/UE; UREDBA BR. 65/2014,	- Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates 2010/30/UE; VERORDNUNG NR. 65/2014,	- Directive du Parlement Européen et de la Commission 2010/30/UE – RÈGLEMENT N° 65/2014,	- Richtlijn 2010/30/EU van het Europees Parlement en de Raad; VERORDENING NR. 65/2014,	- Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2010/30/EU; FÖRORDNING NR 65/2014,	- Europaparlamentets och rådets direktiv 2010/30/EU; FÖRORDNING NR 65/2014,
- Direktiva Evropskega parlamenta i Veća 2009/125/EC; ODLUKA BR 66/2014,	- Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta 2009/125/WE; UREDBA ST. 66/2014,	- EN 50564 – Električna i elektronička kućanska i oprema – mjerenje male potrošnje električne energije.	- EN 50564 – Elektrische und elektronische Haushalts- und Bürogeräte – Messung niedriger Leistungsaufnahmen.	- EN 50564 – Équipements électriques domestiques – mesure de la consommation en énergie en état de disposition au travail.	- EN 50564 – Elektrische en elektronische huishoudelijke en kantoorapparatuur – Meting van laag stroomverbruik.	- EN 50564 – Elektrisk og elektronisk udstyr til husholdnings- og kontorbrug. Måling af lavt energiforbrug.	- EN 50564 – Elektriska hushållsapparater och liknande bruksföremål. Provningsmetod för bestämning av luftburet buller. Särskilda fordringar på köksfläktar
- EN 60704-2-13 – Električni uređaji za kućnu i slabiču upotrebu – Procedura ispitivanja buke – Detaljni zahtevi za kuhinjske nape.	- EN 60704-2-13 – Električne naprave za domačo uporabo in podobno – Proces merjenja hrupa – Specifične zahteve za kuhinjske nape.	- EN 60704-2-13 – Kućanski i slični električni uređaji – Ispitne odredbe za određivanje buke – Posebni zahtevi za kuhinjske nape.	- EN 60704-2-13 – Elektrische Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke – Prüfverfahren für die Bestimmung der Luftschallemission – Besondere Anforderungen an Dunstabzughäuben	- EN 60704-2-13 – Appareils électriques à utilité domestique et similaires – Procédure de mesure de la puissance acoustique – Exigences particulières pour les hottes.	- EN 60704-2-13 – Appareils électriques à utilité domestique et similaires – Procédure de mesure de la puissance acoustique – Exigences particulières pour les hottes.	- EN 60704-2-13 – Apparater til husholdningsbrug og lignende. Testkode til fastsættelse af luftbæren akustisk støj. Særlige krav til emhætter	- EN 60704-2-13 – Elektriska hushållsapparater och liknande bruksföremål. Provningsmetod för bestämning av luftburet buller. Särskilda fordringar på köksfläktar
- EN 61591 – Kućanske nape i ostali ekstraktori isparenja pri kuvanju – Metode za mjerenje performansi	- PN-EN 61591 – Domaće kuhinjske nape in drugi ekstraktori kuhinjske pare – Metode pregledovanja funkcionalnih lastnosti	- PN-EN 61591 – Kućanske nape i ostali uređaji za ventilaciju kuhinjskih isparenja – Metode ispitivanja funkcionalnih svojstava.	- EN 61591 – Haushalts-Dunstabzughäuben und andere Absauger für Kochdünste – Verfahren zur Messung der Gebrauchseigenschaft.	- EN 61591 – Hottes domestiques et autres extracteurs de vapeurs de cuisine – Méthodes de tests des traits fonctionnels.	- EN 61591 – Emhætter og andre udsugningsapparater til mados- og husholdelig brug – Metode voor het meten van de gebruikseigenschappen.	- EN 61591 – Emhætter og andre udsugningsapparater til mados- og husholdelig brug – Metode voor het meten van de gebruikseigenschappen.	- EN 61591 – Elektriska hushållsapparater – Köksfläktar och liknande anordningar – Funktionsprovning

Amica
OSC6132SI
OSC6132SI
1190678
41,2
C
8,5
E
14,5
D
67,5
D
100 / 170
-
53 / 63
-
0
0

SR TEHNIČKI PODACI	SL TEHNIČNI PODATKI	HR TEHNIČKI PODACI	DE TECHNISCHE DATEN	FR DONNÉES TECHNIQUES	NL TECHNISCHE GE-GEVENS	DA SPECIFIKATION	SV SPECIFIKATION	
INFORMACIJE O KUHINJSKIM NAPAMA	INFORMACIJE, KI SE TIČEJO DOMAČIH KUHINJSKIH NAP	INFORMACIJE O KUĆANSKIM KUHINJSKIM NAPAMA	INFORMATIONEN ÜBER HAUSHALTSDUNSTABZUGSHAUBEN	INFORMATIONS CONCERNANT LES HOTTES DOMESTIQUES	INFORMATIE OVER HUISHOUDELIJKE AFZUIKGAPPEN	INFORMATION OM EMHÆTTER TIL HUSHOLDNINGSBRUG	INFORMATION OM KÖKSFLÅKTAR FÖR HUSHÅLSBRUK	
Identifikator modela isporučioća	Identifikator modela dobavitelja	Identifikator modela dobavljača	Modellkennung des Lieferanten	Identificateur du modèle du fournisseur	Typeaanduiding van het model van de leverancier	Leverandørens modelidentifikation	Leverantörens modell-id-nummer	OSC6132SI
Koeficijent protoka vremena (f)	Stopnja povečanja časa (f)	Faktor povećanja vremena (f)	Zeitverlängerungsfaktor (f)	Coefficient d'écoulement de temps (f)	Tijdstoenamefactor (f)	Tidsforøgelsesfaktor (f)	Tidökningfaktor (f)	1,7
Indikator energetske efikasnosti (EEIhood)	Indeks energetske učinkovitosti (EEIhood)	Indeks energetske učinkovitosti (EEIhood)	Energieeffizienzindex (EEIhood)	Indicateur d'efficacité énergétique (EEIhood)	Energie-efficiëntie-index (EEIafzuigkap)	Energieeffektivitetsindeks (EEIemhætte)	Energieeffektivitetsindex (EEIflåkt)	80,2
Snaga protoka vazduha merena u optimalnoj tački rada (QBEP) [m3/h]	Ízmerjena stopnja pretoka zraka na tački največje učinkovitosti (QBEP) [m3/h]	Ízmerjeni stupanj protoka zraka na tački največje učinkovitosti (QBEP) [m3/h]	Luftstrom gemessen im Bestpunkt (QBEP) [m3/h]	Le débit d'air est mesuré dans le point de rendement maximal (QBEP) [m3/h]	Luchtstroom gemeten op het beste-efficiëntiepunt (QBEP) [m3/h]	Luftstrøm målt i det optimale driftspunkt (QBEP) [m³/t]	Flödesfrekvens vid bästa effektivitetspunkt (QBEP) [m³/h]	103,8
Pritisak vazduha meren u optimalnoj tački rada (PBEP) [Pa]	Izmerjen zračni tlak na tački največje učinkovitosti (PBEP) [Pa]	Izmerjeni tlak zraka na tački največje učinkovitosti (PBEP) [Pa]	Luftdruck gemessen im Bestpunkt (PBEP) [Pa]	La pression d'air est mesurée dans le point de rendement maximal (PBEP) [Pa]	Luchtdruk gemeten op het beste-efficiëntiepunt (PBEP) [Pa]	Statisk trykforskel målt i det optimale driftspunkt (PBEP) [Pa]	Statisk tryckskillnad vid bästa effektivitetspunkt (PBEP) [Pa]	180
Maksimalna snaga protoka vazduha (Qmax) [m3/h]	Najveći pretok zraka (Qmax) [m3/h]	Maksimalni protok zraka (Qmax) [m3/h]	Maximaler Luftstrom (Qmax) [m3/h]	Débit d'air maximal (Qmax) [m3/h]	Maximale luchtstroom (Qmax) [m3/h]	Maksimal luftstrøm (Qmaks) [m³/t]	Luftflöde vid maximihastighet (Qmax) [m³/h]	170
Potrošnja snage merena u optimalnoj tački rada (WBEP) [W]	Ízmerjena vhodna električna moć na tački največje učinkovitosti (WBEP) [W]	Ízmerjena ulazna električna snaga na tački največje učinkovitosti (WBEP) [W]	Elektrische Eingangsleistung gemessen im Bestpunkt (WBEP) [W]	Consommation d'énergie mesurée dans le point de rendement maximal (WBEP) [W]	Opnamen vermogen gemeten op het beste-efficiëntiepunt (WBEP) [W]	Energiforbrug målt i det optimale driftspunkt (WBEP) [W]	Elektrisk ineffektivitetspunkt (WBEP) [W]	61,4
Nominalna snaga sistema osvetljenja [WL] [W]	Nazivna moć sistema za osvetljenje [WL] [W]	Nominalna snaga osvetljenja [WL] [W]	Nenneingangsleistung des Beleuchtungssystems [WL] [W]	Puissance nominale du système d'éclairage [WL] [W]	Nominaal vermogen verlichtingssysteem [WL] [W]	Nominel elektrisk effektoptag af belysningsssystemet [WL] [W]	Ljussystemets nominella effektförbrukning [WL] [W]	4,2
Srednje osvetljenje koje stvara sistem rasvete na površini grejače ploče (Emiddle) [lux]	Povprečna osvetljenost kuhalne površine, ki jo zagotavlja sistem za osvetljenje (Emiddle) [lux]	Prosječna osvijetljenost površine za kuhanje koju omogućava sustav osvijetljenja (Emiddle) [lux]	Durchschnittliche Beleuchtungsstärke des Beleuchtungssystems auf der Kochoberfläche (Emiddle) [lux]	L'intensité lumineuse moyenne assurée par le système d'éclairage sur la surface de la plaque de cuisson (Emiddle) [lux]	Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kokoppervlak (Egemiddel) [lux]	Belysningssystemets gennemsnitlige belysning på kogepladen (Emiddel) [lux]	Ljussystemets genomsnittliga belysning på kokytan (Emedel) [lux]	61
Nivo akustične snage (LWA) [dB]	Nivo zvokovne moći (LWA) [dB]	Razina akustičke snage (LWA) [dB]	Schallleistungspegel (LWA) [dB]	Niveau de la puissance acoustique (LWA) [dB]	Geluidsniveau (LWA) [dB]	Lydeffektniveau (LWA) [dB]	Ljudeffektutsläpp (LWA) [dB]	63
Minimalna udaljenost nape od radne ploče [mm]	Minimalna oddaljenost nape od delovne površine [mm]	Minimalna udaljenosti nape od radne ploče [mm]	Mindestabstand zwischen der Dunstabzugshaube und der Küchenplatte [mm]	Distance minimale de la hotte au plan de travail [mm]	Minimale afstand van de afzuigkap tot het werkblad [mm]	Minimumsafstand mellem emhætte og kogepladens overflade [mm]	Minsta avstånd mellan köksflåkten och kokytan [mm]	650
Napon [V/Hz]	Napetost [V / Hz]	Napon [V / Hz]	Spannung [V / Hz]	Tension [V / Hz]	Spanning [V / Hz]	Spænding [V/Hz]	Spänning [V/Hz]	AC 230V / 50Hz
Osvetljenje žarna nit / halogeno / LED	Osvetlitev žarnic / halogenskih žarnic / LED	Žarno / halogeno / LED osvijetljenje	Beleuchtung - Glühlampe / Halogenleuchte / LED	Éclairage à incandescence / halogènes / LED	Verlichting gloeilampjes / halogeenlampjes / led	Glødepære /halogen / LED-lys	Glödlampa/halogenlampa/ LED-lampa	LED
Ukupna potrošnja energije [W]	Celotna izmerjena električna moć [W]	Ukupna potrošnja snage [W]	Gesamtleistungsaufnahme [W]	Consommation totale de puissance [W]	Totaal vermogensverbruik [W]	Totalt energiforbrug [W]	Total elförbrukning [W]	89
Klasa zaštite od strujnog udara	Razred protipožarne varnosti	Razred protupožarne zaštite	Schutzklasse	Classe de protection électrique	Beschermingsklasse elektrische schokken	Beskyttelsesklasse	Skyddsklass	II
Eco-Boost [min]	Eco-Boost [min]	Eco-Boost [min]	Eco-Boost [min]	Eco-Boost [min]	Eco-Boost [min]	Eco-Boost [min]	Eco-Boost [min]	0
Širina [mm] x Dubina [mm] x Visina [mm]	Širina [mm] x Globina [mm] x Visina [mm]	Širina [mm] x Dubina [mm] x Visina [mm]	Breite [mm] x Tiefe [mm] x Höhe [mm]	Largeur [mm] x Profondeur [mm] x Hauteur [mm]	Breedte [mm] x Diepte [mm] x Hoogte [mm]	Bredde x Dybde x Højde [mm]	Bredd x Djup x Höjd [mm]	600 x 470 x 85 - 85
Odvodna cev [mm]	Zračnik [mm]	Odvod [mm]	Ausgang [mm]	Sortie [mm]	Uitstroopening [mm]	Stik [mm]	Utlopp [mm]	120
Masa uređaja [kg]	Masa naprave [kg]	Masa uređaja [kg]	Gewicht des Gerätes [kg]	Masse de l'appareil [kg]	Massa van het apparaat [kg]	Apparatets vægt [kg]	Produktens vikt [kg]	4,2
Informacije koje su važne za korisnike zbog smanjivanja ukupnog uticaja procesa kuvanja na okolinu. U cilju smanjenja ukupnog uticaja procesa kuvanja na okolinu: - podgrinjavati jeću u posudama ili tiganjima koristeći poklopce, - pamtići o isključivanju nape posle kuvanja (ili koristiti funkciju kasnijeg isključivanja (neki modeli)), - pamtići o isključivanju osvetljenja posle kuvanja, - prilagoditi grejače polje, plamen plamenika većini posude, - najviše brzine motora nape koristiti isključivo u slučaju velike koncentracije kuhinjske pare, - regulirati čišćenje/menjači filtere (čisti filter) poboljšavaju efektivnost nape).	Pomembne informacije za uporabnike v cilju zmanjševanja vpliva procesa kuhanja na okolje S ciljem zmanjševanja vpliva procesa kuhanja na okolje je potrebno: - podgrinjavati v loncih ali ponvah in uporabljati poklopce, - izklopiti nappo po prenehanju kuhanja (ali pa uporabiti funkcijo zakasnjega izklopa (pri nekatereh modelih)), - izklopiti svetiltev nape po prenehanju kuhanja, - prilagoditi grejno polječo ali plamen plamenika večini posude, - najvišje brzine motorja nape vklopiti izključno pri veliki koncentraciji kuhinjske pare, - redno čiščenje/menjava filterov (čisti filteri izboljšujejo učinkovitost nape).	Informacije važne za korisnika zbog smanjivanja ukupnog utjecaja procesa kuhanja na okoliš. Zbog što manjeg utjecaja procesa kuhanja na okoliš pridržavati se sljedećih pravila: - hranu podgrinjavati u loncima ili tavakama pokrivenim poklopcima, - pamtići o isključivanju nape nakon završetka kuhanja (ili koristiti funkciju odgode štarta (u nekim modelima)), - pamtići o isključivanju rasvijete nape nakon završetka kuhanja, - grijace polje, plamen plamenika prilagoditi većini posude, - najviše brzine nape koristiti isključivo pri visokoj koncentraciji kuhinjskih isparenja - redovito čistiti /mjenjati filtere (čisti filteri poboljšavaju učinkovitost nape).	Für die Nutzer relevante Informationen zur Verringerung der Umweltauswirkungen beim Kochen Zur Verringerung der Umweltauswirkungen beim Kochen: - sollten die Speisen in Töpfen oder Pfannen unter Einsatz von Deckeln warm gemacht werden, - sollte die Dunstabzugshaube nach dem Kochende ausgeschaltet werden (oder sollte die Funktion der verzögerten Ausschaltung (bei manchen Modellen) in Anspruch genommen werden), - sollte die Beleuchtung der Dunstabzugshaube nach dem Kochende ausgeschaltet werden, - sollten die Kochzone, die Flamme des Brenners an die festgröÙe angepasst werden, - sollten die höchsten Geschwindigkeiten des Motors der Dunstabzugshaube ausschlieÙlich bei hoher Konzentration der Kochdünste in Anspruch genommen werden, - sollten die Filter regelmäßig gereinigt/ausgetauscht werden (durch saubere Filter wird die Effizienz der Dunstabzugshaube gesteigert).	Informations essentielles pour les utilisateurs afin de réduire l'effet global du processus de cuisson sur l'environnement Afin de réduire l'effet global du processus de cuisson sur l'environnement il faut: - chauffer les plats dans les casserolles et les poelles en utilisant des couvercles, - se rappeler d'éteindre la hotte après la fin de la cuisson (ou utiliser la fonction d'arrêt retardé (dans certains modèles)), - se rappeler d'éteindre l'éclairage de la hotte après la fin de la cuisson, - adapter le champ de cuisson, la flamme du brûleur à la dimension de la casserole, - utiliser les vitesses plus élevées du moteur des Motors der Dunstabzugshaube ausschließlich bei hoher Konzentration der Kochdünste in Anspruch genommen werden - regelmäßig die Filtere reinigen/tauschen (saubere Filter wird die Effizienz der Hotte gesteigert).	Belangrijke informatie voor gebruikers ténzijnde de totale invloed van het kookproces op het milieu te verkleinen Om de totale invloed van het kookproces op het milieu te verkleinen: - gerechten verwarmen in pannen of koekenpannen met gesloten deksel, - niet vergeten de afzuigkap uit te schakelen na afloop van het kookproces (of gebruikmaken van de automatische uitschakelfunctie die op sommige modellen beschikbaar is), - niet vergeten de verlichting van de afzuigkap uit te schakelen na afloop van het kookproces, - de kookzone of brandervlam aanpassen aan de afmetingen van de pan, - de hoogste snelheid van de afzuigkap alleen gebruiken bij een grote hoeveelheid kookdampen - regelmatig de filters schoor- makén/vervangen (schone filters verhogten de efficiëntie van de afzuigkap).	Relevant brugerinformation for at reducere den generelle miljøpåvirkning under madlavningen. For at reducere general miljøpåvirkning under madlavningen: - Tack altid gryter og pander med låg, når de bruges til madlavning. - Husk at slukke for emhætten, når madlavningen er færdig (eller anvend timer som råknår med – fins tilgængelig på vis modeller). - Kom ihåg at slukke av köksflåkten när maten är färdiglagad (eller använd timer som råknår med – finns tillgänglig på vis modeller). - Använd lämplig kokzon och anpassa lågan till kokkärlets storlek. - rengör/filtre regelbundet (rena filter ökar flåktens effektivitet).	Använderrelevant information för att reducera generell miljöpåverkan under matlagning. För att reducera generell miljöpåverkan under matlagning: - Täck alltid grytor och kästuller med lock under matlagningen. - Kom ihåg att stänga av spisen när maten är färdiglagad (eller använd timer som råknår med – finns tillgänglig på vis modeller). - Kom ihåg att stänga av köksflåkten när maten är färdiglagad. - Använd lämplig kokzon och anpassa lågan till kokkärlens storlek. - rengör/filtre regelbundet (rena filter ökar flåktens effektivitet).	